



FORUM V
Chemical Safety
for Sustainable Development
IFCS
Budapest, Hungary
25-29 September 2006

IFCS/FORUM-V/05w
Original: English
30 September 2006
政府间化学品安全论坛
(IFCS)/论坛-V/05w
原文:英文
2006年09月30日

化学品安全的可持续性发展

论坛 V

政府间化学品安全论坛 第五届会议

匈牙利·布达佩斯
2006. 9. 25 ~29

最终报告

目录

内容概要

第五届论坛 协议通过的项目方案与建议

简介

未来召开政府间化学品安全论坛(IFCS)的决议

未来召开政府间化学品安全论坛议题

化学品安全防御措施的应用

重金属 — 需要进一步采取行动吗?

 关于汞、铅、镉的布达佩斯声明

玩具与化学安全

会议概要

附录:

1. 会议文件名单(IFCS/论坛-V/1 INF)
2. 缩写名称列表(IFCS/论坛-V/2 INF).
3. (IFCS)的托管基金 — (IFCS) 秘书处 2007-2008 年的预算
4. (IFCS)的当选官员与政府论坛常务委员会的会员
5. 有关在科特迪瓦共和国倾销危险废料的非洲声明
6. 与会人员名单

内容概要

第五届论坛 协议通过的项目方案与建议

简介

第五届政府间化学品安全论坛会议(Forum V)于 2006 年 9 月 25-29 日在匈牙利布达佩斯举行，由匈牙利政府主办。81 个国家政府与 12 个政府间组织(IGO)、64 个非政府组织的代表参加了此次会议(NGO)。

政府间化学品安全论坛(IFCS 或论坛)是一个蕴涵创新理念的机构，其目的是为能提供一个开放、透明、具有包容性的、探讨共同关心的问题与新出现问题的论坛空间。论坛为各国与其它资金掌控者提供了国际层面的协作机遇，突出强调了在化学品管理方面的特殊需要与关注焦点。论坛成立于 1994 年，目的是为响应 1992 年在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展大会(UNCED)的提议。

在第五届论坛(Forum V)上，政府间化学品安全论坛(IFCS)吸取了前一届论坛确定的任务、建议所取得的进展，在一系列新的领域内，制订了相关的工作任务。根据 2006 年 2 月国际化学品管理大会(ICCM)所接受的采用国际处理化学制品的战略方法(SAICM)，第五届论坛(Forum V)探讨政府间化学品安全论坛(IFCS)的未来任务，并且执行国际处理化学制品的战略手段(SAICM)。

第五届论坛的建议与一致通过的方案项目如下：

会议日程第五项：未来政府间化学品安全论坛(IFCS)的决议

第五届政府间化学安全论坛

会议由匈牙利政府邀请，于2006年9月25日至29日在布达佩斯召开，已认同国际化学品管理大会(ICCM)于2006年2月6日通过的国际化学品管理战略方针(SAICM)，

已认同国际化学品管理大会(ICCM)向论坛发出的，继续承担其作为为共同关心的问题和新出现的问题提供一开放的、透明的、包容的论坛的重要角色，以此继续为战略方针的实施,以及其他国际性组织和机构的工作做出贡献的邀请，

肯定政府间化学品安全论坛(IFCS)独特的多面角色的灵活性：它为政府、政府间组织及非政府机构(包括私人机构)提供了一个灵活的、开放的、透明的和集体研讨的智力风暴和桥梁的论坛，拥有整合舆论的力量，

承认继续开设此讲坛的希求，

已认同为提升国际化学品管理战略方针(SAICM)的实施而有效使用人力和经济资源、避免重复性功用和工作区域的使用的必要性，以及允诺政府间化学品安全论坛(IFCS)的重要角色的延续性。

1. **要求**IFCS 秘书处与 SAICM 秘书处建立并且保持紧密的工作和合作关系，
2. **邀请**SAICM 秘书处在适合的情况下参加 IFCS 所组织的会议，
3. **决定**建立一准备草案的工作组，通过电话会议、电子邮件和其他交流工具就 IFCS 的未来角色和功能进行互动，包括其机构组织和与 SAICM 秘书处的合作，有意识避免重复性工作的需要，它与 ICCM 的关系，以及它在第四届论坛上就考虑的在实施 SAICM 方面应起到的作用等内容，
4. **决定**工作小组的成员和参与者应该限定在论坛常务委员会(或论坛常务委员会成员的指派者)，SAICM 的五个地域性中心(或 SAICM 某一地域中心成员指派者)也应被邀请位工作组的成员，
5. **决定**根据工作小组的建议，在下届 ICCM 会议之前，第六届论坛，如小组确定，向 ICCM 提交一份草案供其考量。
6. **迫于**协作和成本效率的原因，上述考量将交给今后的 IFCS 论坛与其他国际会议如 ICCM 举行的背靠背会议。
7. **邀请**所有的政府，政府间组织和非政府机构(包括私有机构)，提供志愿的经济上的和适时的资源上的支持，促使秘书处充分履行其职责。

未来召开政府间化学品安全论坛(IFCS)的议题

1. 纳米微粒, 纳米原料, 纳米技术: 机遇和挑战¹

- 公开角度 / 与赎金保管者进行对话(公开, 非政府组织(NGO)、经济合作和发展组织(OECD)、其他的政府间组织(IGO), 科学, 工业、工会、政治)
- 对于职业保健、消费者安全、环境支持预防措施
- 工业的自愿措施(自制原则、行动守则、负责的考虑)
- 推动国家开发使用纳米微粒以及促进暴露情况的发展
- 如果必要, 适应现行立法, 端值
- 怎么实现工业国、发展中国家、处于经济转型期的国家之间的差距过度。

2. 持久稳固的、生物积累的、中毒的物质^{1,2}

- 确定风险和危机
- 处理风险

3. 金属¹

砒霜

- 铬
- 镍
- 水银
- 铅
- 镉
- 其它有毒的金属

4. 代替/交替

- 替代当作原则¹
- 物质的替代
- 取代杀虫剂与减少贫困关系密切
- 产品生命周期(LCA)里替代
- 根据 OPS Para 14 (d) (i)³进行替代

5. 现行议题的贯彻

- 预防(个案研究/初步研究)¹
- 化学制品和减少贫困(建议重视杀虫剂)
- 扩展的差距
- 玩具和化学安全
- 职业保健与安全

¹ 当这些议题被提出的时候, 有些参与者对于脚注(1) 建议表示了关注, 同时也有人以下的目录给予关注,

² 一位参与者表示, 这个议题通过(关于优先确定这些物质)SAICM 的 OPS 14(d) 目标更好地得到说明。

³ 保证截止至 2020 年, 如果化学制品或化学制品的使用对人类健康和环境⁸ 造成不合理、无法解决的风险, 那么根据基于科学风险确定, 要考虑更安全替代品的花费、益处、可用性、功效, 不再制造或使用那些化学制品。

⁸ “有的化学制品组可能要优先评估和从事与以下相关的研究: 持久稳固的、生物积累的、中毒的物质 (PBTs); 非常持久稳固的、非常生物积累的物质; 致癌、诱导有机体突变、或者对生殖、内分泌、神经系统产生相反影响的化学制品; 持久稳固的器官的污染物质 (POPs); 水银和其他的化学制品令全球关注; 大量使用或生产的化学制品; 分散使用的化学制品; 其他一些化学产品引起国家一级的关注。”

6. 电子废弃物 1,⁴

- 关于多方角度对话
- BASEL 没有包括的项目，比如产品寿命将尽
- 共享经验和技能，比如再循环

7. 处理生态学的、综合的有害物和传病媒介(没有选择)

8. 饮用水：化学制品中毒 2

- 通用的饮用水标准
- 监视策略
- 处理策略
- 饮用水标准
- 为了执行标准和监控计划，要在发展中国家中发展建设能力。

9. 危险与有毒物质的非法运输 5

10.SAICM 拱形政策策略 (OPS) 和行动的全球计划 (GPA) 1,2

- “有的化学制品组可能要优先评估和从事与以下相关的研究：持久稳固的、生物积累的、中毒的物质 (pbts); 非常持久稳固的、非常生物积累的物质; 致癌、诱导有机体突变、或者对生殖、内分泌、神经系统产生相反影响的化学制品; 持久稳固的器官的污染物质 (pops); 水银和其他的化学制品令全球关注; 大量使用或生产的化学制品; 分散使用的化学制品; 其他一些化学产品引起国家一级的关注。”

11. 全球计划行动草案 SAICM/ICCM.1/4 表 C 项目 1

- 为表 C 中 SAICM/ICCM.1/46 考虑的议题和项目准备客观的信息报告。

⁴这个项目可能需要与金属议题关联起来

⁵考虑在布拉格，捷克共和国(2006年11月6-8日)关危险化学品非法国际运输的 UNEP 讨论会上的结构

⁶<http://www.chem.unep.ch/saicm>

化学品安全的实用防御工具与方法

政府间化学品安全论坛(IFCS)的成员们愿意循序渐进地扶持那些发展中国家以及处于经济转型期的国家，在国内化学品的管理方面采用防御工具，应用防御方法。政府间化学品安全论坛(IFCS)将其划分为两个基本范畴：

1. 对有关发展中国家以及处于经济转型期内的国家在境内使用防御工具与方法的模糊因素的信息备案。包括：
 - a. 由不同风险承担者操作的、使之易于受益之工具的联合切入点(因工具类别而异，并非与整个基础组织相关)；
 - b. 显示出发展中国家与处于经济转型期内的国家以及其他风险承担者有能力使用的、应用防御工具和方法的配套工具箱，还应具备对其作用机制和使用方法的描述功能；
 - c. 不同国家与其他风险承担者使用工具、应用方法的(正面与反面的)实际案例，并
 - d. 为不同国家与其他风险承担者所提供的、与其工具和方法相关的进一步信息与清单。
2. 支持预防工具与方法的能力建设以及技术共享的主动性，能在模糊因素下以及/或者在其境内采取具体预防措施时作出决断，包括：
 - a. 有广泛的风险承担人参与的建设性能力的联合工作室；
 - b. 国家与风险承担人共享教训和工具/方法的即时对话；以及
 - c. 允许所有风险承担人参与的在发展中国家与经济转型期国家使用化学安全防御工具/方法方面的引导性项目。

意识到下列主要机制的重要性：

- 从正面的与反面的案例共享信息与教训；
- 增进多方对话；以及
- 化学品安全工具与方法的能力建设，——使发展中国家以及经济转换期国家在不明朗因素下/在其国境内使用预防工具与方法时有能力作出决断。

论坛要求，在本次论坛和下届论坛之间，执行为贯彻既定后续步骤而有意识地采用对实施SAICM有推动性的方案。这些方案的实施需考虑：

- 1) 包含在信息共享与技术共享机制内的工具与方法的范围；
- 2) 不同国家的规章制度、政策和适用前提
- 3) 政府间组织(IGO)和政府控制下的主动性，——以使重复投入最小化并增进合作
- 4) 为政府和发展中国家的其他风险承担人提供现行工具更为可用的方法
- 5) 国家引导性项目的可能区域
- 6) 为实施既定方案提供支持的可能的非官方经济支持

论坛邀请和鼓励 IFCS 成员提供上述信息，协助，工具和方法。

重金属: 是否需要更多的全球性行动?

关于汞、铅和镉的布达佩斯声明

召开第五届政府间化学安全论坛(IFCS), 由匈牙利政府邀请, 地点为布达佩斯, 时间为 2006 年 9 月 25 日至 29 日,

认识到汞、铅和镉在全世界对环境及健康的影响,

承认减轻汞、铅和镉所造成的危险, 部署当前以及未来的国际行动, 如联合国环境规划署(UNEP)、世界卫生组织(WHO)、联合国工业开发组织(UNIDO)、联合国培训与研究所(UNITAR)、联合国欧洲经济局(UNECE)、经济合作和发展组织(OECD)、国际化学品管理大会(ICCM)以及其他机构的工作,

注意到例如联合国环境规划署(UNEP)的全世界水银项目工作, 同时注意到关于铅和镉将于 2007 年向 UNEP 政务会报告的全球评估,

注意到发展中国家对向它们出口限制的产品的关心,

还认识到需要更多全球的、地域性的、国家性以及地方性的行动来适当地解决汞、铅和镉所造成的危险,

还认识到当前对于减少以及放弃使用汞的努力还未完全涉及到全球, 而这些工作必须被普及并得到适当的支持,

认识到为减轻汞、铅和镉所造成的危险而必须提高共同的知识、通讯、信息交流、各级教育、发展能力的重要性,

重申我们对于《关于化学品安全的巴伊亚声明》, 《关于国际化学品管理的迪拜声明》所承担的义务, 特别重申我们对于第三届论坛讨论通过的《2000年后行动的优先步骤》第19章第21号议程、《约翰内斯堡执行计划》第23.G条以及国际化学品管理战略方针(SAICM)拱形策略第14条的重要目标所应担负的使命

1. 要求 IFCS 的参与者行动起来, 解决汞、铅和镉对环境、健康(包括职业健康在内)的影响;
2. 提请世界卫生组织(WHO)和其他机构, 增强、补充并扩展这一行动, 以达到预期的目的;
3. 敦促论坛的参与者为处理世界范围内汞的超额供应而发起、继续并加强妥善适当的行动, 并为达到这一目的采取各种措施, 譬如, 为了避免剩余的汞重新进入世界市场而采取禁止出口的手段, 并在世界范围内敦促逐渐停止汞的基础生产;
4. 呼吁各个国家, 地域性经济综合组织以及相关团体(特别是工业团体)不仅重视, 并在适当范围内展开各种具体行动, 譬如, 在环保领域合理利用、贮藏、重复利用, 且屏除汞、铅和镉; 同时呼吁它们为促进解决汞、铅和镉的问题而参与各种合作项目与自愿协议, 并在适当的时候利用更有约束性的有效工具;
5. 提请联合国环境规划署(UNEP)政务会倡导并加强全球处理汞、铅和镉问题的自愿行动;

6. 提请联合国环境规划署(UNEP)政务会优先考虑并促进所需采取的的必要措施、行动宗旨、选项规模, 包括确立合法手段、建立协作, 切实证明并且消除汞、铅、镉对人类健康以及生存环境所造成的威胁;
7. 提请联合国环境规划署(UNEP)政务会研究制订全球性汞的使用方法, 以期达到削减其释放量的目标;
8. 强烈敦促政府间的化学安全论坛(IFCS)的参与者支持并协助国际化学品管理大会(ICCM)在国际化学品管理战略方针(SAICM)的范围内, 进一步考察削减汞、铅和镉所造成危险的方法, 这对发展中国家与处于经济转型期内的国家来说尤其重要;
9. 还强烈敦促 IFCS 的参与者支持并协助为削减汞的含量所进行的全球性合作关系;
10. 强烈敦促国际化学品管理大会(ICCM)在国际化学品管理战略方针(SAICM)的范围内, 按照联合国环境规划署(UNEP)政务会即将做出的决定, 考虑就对处理汞、铅和镉的问题, 推动地方性、国家性、地域性及全球性的有效行动, 同时强调发展中国家以及处于经济转型期的国家的特殊需求;
11. 呼吁发达国家及其所有具有发展实力的国家支持这些行动。

第五届论坛参与者表示感谢瑞士政府对他们的崇高与主动 2006 年 9 月 23 日在布达佩斯主办的有益的附会于重金属。

玩具与化学安全

IFCS 考虑了玩具的可能性的化学危险于化学暴露，有关根化学联系得危险的流行问题。固定化学危险的当前方法以及由于玩具的化学危险保护孩子的行动。

IFCS 推荐下列的行动:

1. 由于化学品引起潜在的泄露危机的增强以及/或者儿童对于化学品的易受损性，玩具所包含的化学品及其对儿童健康所产生的影响的信息不足，论坛鼓励全面地使用防护工具和玩具安全的监控方法。这些工具和方法将被用于：
 - 玩具的设计者和制造业者
 - 玩具供应和销售的决策人以及
 - 在玩具安全领域工作的政府和执行者
2. 由于现存的信息差距，论坛鼓励政府、玩具制造厂(包括在发展中国家与转型中国家的非正规厂家)、零售商人、消费者和其他风险投资人之间的对话
 - 确定生产玩具时使用的化学品和它们可能的代替方法
 - 在玩具中普遍使用的化学品及其使用中的有害影响的信息方面推动共享战略
 - 鼓励各国政府和地区促进玩具中化学成分的监控，并与其他国家和风险投资人共享监控成果
 - 促进化学品对产品安全和玩具使用中对儿童的健康产生的影响的相关研究以及
 - 支持为增强关键群体——如父母与子女、卫生保健专业人员、中小型厂家和非正规生产者——的化学品与玩具使用的安全意识的教育的发展。
3. 由于国际玩具贸易(包括网上贸易)的增加、全球不同的玩具安全标准，政府和生产者需要为发展玩具安全的指导和国际标准的协调而努力。以下为主要方面：
 - 玩具的化学品含量的确定和证明
 - 消除可引起致命性危害的有毒物(比如铅和水银)的行动
 - 保护儿童免受玩具所含危险化学品的影响
 - 安全标准

会议摘要

论坛开幕

1. 政府间化学品安全论坛(第四届论坛)的第五届会议于 9 月 25 日到 29 日在匈牙利举行, 匈牙利政府为主办单位。81 个国家政府代表团、12 个政府间组织的名代表以及 64 非政府组织的名代表参加了本届会议。参加者名单请参见附件。会议主席为苏威博士(Suwit Wibulpolprasert)(泰国), 副主席分别为大卫先生(David Brown)(美国), 亚米杜教授(Jamidu Katima)(坦桑尼亚), B. 科兰斯凯教授(B. Kurlyandskiy)(俄罗斯联邦), 恩斯里博士(Ethelyn P. Nieto)(菲律宾)和尤里奥先生(Julio Monreal Urrutia)(智利)。

2. 与会者首先欢迎 IFCS 会议主席、泰国公共卫生部的健康经济高级顾问苏威博士(Suwit Wibulpolprasert)以及匈牙利国会主席卡塔琳(Katalin Szili)博士致欢迎词。苏威博士(Suwit Wibulpolprasert)表示透明度、公开性、包容性是政府间化学品安全论坛作出决定和精神的关键因素。卡塔琳博士(Katalin Szili)表明, 匈牙利政府尽力保护公共卫生不受化学威胁, 她力劝参与者确定化学制品的安全处理方法。匈牙利卫生部部长劳约什博士(Lajos Molnár)阐明了提高化学安全和公共(特别易受化学攻击群体)知识的措施。匈牙利环境保护和水利部部长米科洛什(Miklós Persányi)表示政府间化学品安全论坛起到执行 SAICN 只能的作用, 他建议为了支持化学制品的统一处理, 加强政府间化学品安全论坛。

3. 开幕式接下来部分为主题报告发言, 伊朗副主席兼环境部部长 H.E. Dr. Fatemeh Vaez-Javadi 表示, 发展中国家、发达国家与转变经济中国家之间在处理化学制品对健康和安全隐患扩展与环境方面的能力上存在差距, 呼吁给予信息和技术交换方面的优先支持。Mount Sinai 医科学学校的尤拉博士(Joel Forman)(美国)阐明了化学制品的早暴露对儿童的后果, 强调了暴露极大的社会和经济代价, 呼吁化学制品的全球公共卫生政策。科迪勒拉农民联盟代表维杰女士(Virgie Dammay)(菲律宾)阐明, 农业使用化学制品造成了农业社会里经常出现健康问题影响, 介绍了她组织被广泛接受接受的农业制度, 她们不用任何人造的化学制品, 有效降低了危害健康的风险。来自环境司法部门的安娜(Ms. Annabela Lemos)(莫桑比克)对在莫桑比克民间社会努力阻止处理不化学制品安全的方法做了报告, 她表示由于见多识广的民间社会参与确定化学政策, 这样不仅可以节省时间和金钱, 同时提醒民众的注意, 使当地人有机会参与协商讨论。

4. 开幕会议接下来的内容是为政府间化学品安全论坛主席颁发特别荣誉奖, 肯定他在专题和行动方面的特殊贡献, 同时颁发了贡献奖, 奖励在化学安全方面做出贡献的人士, 泰国公主朱拉波(Chulabhorn Mahidol)和 Chulabhorn 研究所由于 Chulabhorn 研究所的工作和取得的成绩推动了化学安全方面的建设能力, 获得特别荣誉奖。该奖承认和感谢 Chulabhorn 研究所在教育和科学交换计划方面对全球化学安全目标的贡献。Chulabhorn 研究所开设各种各样的科学和技术(特别毒物学)训练班, 对建立全国和地区的人类资源和专门知识做出很大的贡献, 这是化学安全的必要条件。朱拉波(Chulabhorn)公主接受奖项时表示, 在发展中国家和经济变化的国家中特别需要加强建设能力, 政府间化学品安全论坛在推动建设能力, 实现化学安全, 关心贖金保管者更为有效地工作方面扮演着非常重要的角色。

5. 加拿大的罗依先生(Roy Hickman)和德国的屋里迟教授(Ulrich Schlottman)获得了贡献奖。表彰罗依先生在 IFCS 的概念化和计划导致 UNCED 方面所发挥重要的作用, 以及从 1997 年到 2000 年担任主席期间, 接受 21 号议程以后, 在他的领导下, 筹备 IFCS 2000 年以后优先行动政策和 BAHIA 声明, 召开可维持发展世界高峰会议承认该文件的价值, 根据该文件制定对于国际处理化学品的政策。罗依先生担任国际组织的地区和国际委员会成员或者主席 30 多年了, 他对

化学安全议题和项目发挥指导作用。奖项承认屋里迟教授 30 多年来在地区、国家以及国际层次对化学安全推动方面作出了积极贡献。屋里迟教授的地位独特，他参与了最多国际组织的工作，在化学安全领域贡献突出。在他的领导下提供了捷径政策组织国际合作和所取得的前线成果。1989 年他倡导召开卫生及环保欧洲部长会议，结果使欧洲卫生和环保联系变成更为密切。世界其他地区学习他的方法。由于他自己的信仰和献身精神。屋里迟教授在发展中国家和经济变迁的国家中支持和推动正当的化学品处理。他提倡成立“为可以维持和化学安全服务的前辈教授”，此为联合国教科文组织所推动的合作项目，在发展中国家为自然科学家建立硕士课程。屋里迟教授强调，第五届论坛确定政府间化学品安全论坛的将来工作的恰当性，他评论政府间化学品安全论坛所取得成绩，表示政府间化学品安全论坛具有合作性和公开性的精神。

会长的进度报告

6. 政府间化学安全论坛 (IFCS) 的会长陈述了他的进度报告。报告里他谈了化学品国际管理的历史，政府间化学安全论坛成立至今已有的 12 年，以及他关于全球性化学安全的未来的观点。他表示，政府间化学安全论坛在化学安全方面积累了很多全球性合作经验，目的为所有相关机构传达最好的行动教训，以及找到取得进一步成就的办法。会长引用了著名的社会思想家瓦塞 (Prawase Wasi) 教授建议的“移山的三角形”策略，他说，这种策略会指示我们完成未来的重大的任务。策略是一个为了持续性和平的发展作出努力的三角形，它包括知识的提高与管理，社会拥护与政策，以及政治联接与拥护。他强调，有效的机制的最重要特性是包含性，平等合作，透明性，以及水平的结构和过程。

7. 因为他们对政府间化学安全论坛做出特别的努力和贡献，会长对乔治 (Georg Karlaganis) 博士 (瑞士)，亚米度 (Jamidu Katima) 教授 (坦桑尼亚) 和罗曼 Romeo Quijano 博士 (杀虫剂活动网，菲律宾) 表达热烈的欢迎及深深的感谢。

第四届论坛的组织项目

8. IFCS 执行秘书作了关于第五届论坛筹备工作的报告。她强调，在第四届论坛闭幕后、第五届论坛开幕前，论坛的常务委员会召开了三次面对面的会议、多次召开远程电话会议，研究第五届论坛的筹备工作。她指出，常务委员会制定的第五届论坛的会议议程，主要是根据“政府间化学制品安全论坛”主办单位以往召开会议的具体实践来制定的，并做了一些创新。在制定会议议程具体时间表时，大会特地为区域性团体安排了充足的讨论和发言时间，以利于他们能够向大会提出好的区域性建议。

被提议的临时议程和时间表

9. 主席介绍了第五届论坛被提议的临时议程和详细的会议进程时间表 (政府间化学品安全论坛/论坛 V/01w and 03w)，被提议的有注解的临时议程 (IFCS/ForumV/02w) 以及被提议的会议进程的概要时间表 (IFCS/ForumV/03w)。他简短地介绍了会议具体议程，阐明了将要讨论的项目以及计划采取的行动。论坛接受了被提议的临时议程和详细的会议进程时间表。

10. 论坛通过了《临时议程提议》与《进度表提议》

11. 参与者的许多小组在一些特殊的题目方面举行了一系列不正式的午餐时间陈述及其他活动。其中包括：和重金属有关的健康及环境问题 (瑞士政府主办)；化学安全的基本工具—IPCS INCHEM 与 INTOX (世界卫生组织及 IPCS 主办)；资源工具—杀虫剂的合理处理及杀虫剂中毒

的诊断和治疗(世界卫生组织, 联合国环境规划署, 马来西亚塞恩斯大学主办);南南合作(国际化学品管理战略方针秘书处主办);石棉—全球性的威胁(国际自由劳工联盟主办);化学伤害及慢性疾病—关于中毒化学暴露及其健康影响的近期研究观察(国际持久性有机污染物清除网 IPEN 主办);建立全球性化学资料库的主动(美国国家医学图书馆主办); 联合国工业开发组织(UNIDO)对化学品的活动(联合国工业开发组织主办); 全球化学品统一分类和 标签制度(GHS)(联合国培训与研究所 UNITAR, 国际劳工组织 ILO, 经济合作和发展组织 OECD 主办); 生态学合理及综合的处理有害物带菌者(杀虫剂活动网主办)。

政府间化学品安全论坛的行政项目

政府间化学品安全论坛的财政决算

12. 政府间化学安全论坛执行秘书处提出了《政府间化学安全论坛的财政决算》(IFCS/FORUM-V/04w)。本报告介绍政府间化学安全论坛信托基金的管理安排, 非金融性的捐献, 以及论坛的双性基金(政府及非政府组织)。德国, 瑞士, 加拿大职业健康及安全中心(CCOHS), 禁止化学武器组织(OPCW), 国际持久性有机污染物清除网(IPEN)为了参与第五届论坛未双性基金提供了资助, 对此秘书处表示承感谢。关于政府间化学安全论坛的未来(议程第五项目)进行考虑及做出决定以后, 论坛通过了 2007-2008 年的预算提议(第三项目)。

13. 在谈到政府间化学安全论坛的未来的时候, 杀虫剂活动网宣布了许多非政府组织及个人对论坛将来的工作提供支持的允诺, 同时号召了其他政府和非政府组织提供支持。德国重申了 103000 欧元的允诺。瑞士宣布, 将继续重视化学品的合理处理, 也重视促进一个有力及有效的国际化学品管理制度, 同时重视政府间化学安全论坛的工作, 为此, 它每年给政府间化学安全论坛的中心预算提供 50000 美元; 这个数额可能包括非金融性的支持, 例如在日内瓦城提供免费的开会场所, 参加特殊行动(过去瑞士已参加了关于重金属的行动); 瑞士也可能为举行个别特殊行动提供额外的支持(这样, 它今年主办了关于重金属的辅助会议以及参加了第五届论坛的准备工作)。泰国宣布政府赞成以后, 它三年之内提供 75000 美元。国际持久性有机污染物清除网(IPEN)作为非政府组织参加第六届论坛, 它集资 15000 美元(与组织第五届论坛的时一样)。南美安地斯山系农民联盟象征性地提供 10 美元, 它表示政府间化学安全论坛是土著居民表示意见的一个很重要的论坛。以下国家和机构宣布支持: 特立尼达和多巴哥(每年 1000 美元); 坦桑尼亚(1000 美元), 菲律宾(1000 美元), 国际环境保护医学会(ISDE)国际组织(500 美元), 国际环境保护医学会奥地利组织(1000 欧元), 阿根廷保护环境医学会(AMMA)(500 美元), 坦桑尼亚环境责任发展议程(1000 美元), 亚洲太平洋地区医学毒物学者协会(500 美元), 澳大利亚国家中毒网(100 美元), 印度喀拉拉邦 THANAL(200 美元), 国际杀虫剂活动网(PAN)(1000 美元), 健康促进及健康环境亚美尼亚妇女会(100 美元), 理想的实现基金会(FRI)白俄罗斯(100 美元), 国际自由工联(ICFTU)(1000 美元), 持续性生产洛厄尔中心(1000 美元和职员的工作的 100 个小时的工作), 社会责任促进的医生以及肯尼亚(100 美元)。尼日利亚允诺提供非金融性的资助及数额, 但还没有固定的财政支持。许多个人也允诺财政的和非金融性的资助: E. Nieto (100 美元及几个月内更多的资助), F. Morales (10 美元), R. Quijano (50 美元), S. Rengam (50 美元), M. C. Colonzo (50 美元), A. Lemos (50 美元), J. Weinberg 及其家人(1000 美元), G. Wisner 及其家人(100 美元), B. Beeler 及其家人(100 美元), S. Wibulpolprasert 及其夫人(500 美元), J. Mourin (50 美元), M. Watts (50 美元), A. Von Hildebrand 及其夫人(183 欧元), P. Chemin(最少 100 欧元), T. Fukushima (5000 福林), A. Ogihara (2000 福林), 日本代表(2000 福林), G. Karlaganis 及其夫人(400 美元), K. Shea (100 个小时的工作)。在一次非正式的捐赠会议上, 塞浦路斯, 法国, 挪威和韩国的代表表示, 他们将与国家部门讨论资助的问题。日本表示于 2007 年提供支

持 (其数额不会超过 2006 年的标准)。加拿大及美国提供非金融性的资助(支持森林管理委员会 FSC, 进行工作小组的远程电信会议)。

政府间化学品安全论坛的前景

14. 主持议题的项目负责人、瑞士方面的乔治·卡拉根斯博士(Dr. George Karlaganis)介绍了由常务委员会起草的、题为《政府间化学品安全论坛之前景的思考动机》的文献资料。卡尔拉根斯博士(Karlaganis)表示, 鉴于化学品处理的国际战略手段(SAICM) 的实际应用, 目前, 政府间的化学制品安全论坛在不断更新、强化的国际化学品的管理制度下, 应该对政府间的化学制品安全论坛讨论将会扮演的角色以及所能发挥的作用进行讨论并予以支持。他阐述了 IFCS 的历史、成绩以及未来可能的发展抉择, 他强调说, IFCS 将要发挥自由商讨和学术论坛之功效, 其中也包括对新生项目的讨论。

15. 参与者讨论一致认为, 节省成本和非双重严格国际化学政权极为重要。非洲、拉丁美、加勒比、中欧和东欧代表强调, IFCS 的增值作用有助于履行 SAICM。很多参与者呼吁, SAICM 和 IFCS 要互相支持, 他们表示需要组织制定政策, 建立发表自由言论的论坛。多数参与者强调 IFCS 应该继续存在, 作为具有开放、透明、包容性的过程, 支持政府和其他赌金保管者之间的交流。一位参与者提出, IFCS 要解体, 并且与 ICCM/SAICM 合并。多数参与者指出, IFCS 需要继续当作论坛, 因为能起到沟通科学和政治之间的桥梁作用, 与 ICCM 相比, 在 IFCS 可以在非政治气氛中进行对话, 比如未解决的(SAICM/ICCM.1/4 文件的)SAICM 行动全球计划的 C 表以及与 21 号议程 19 章有关的缺口问题。几位代表表示, IFCS 可能要与 SAICM 成为一体, 但是 ICCM2 2009 年前不可能实现。

16. 与会者一致同意, 成立临时工作小组, 继续讨论 IFCS 的将来, 提出决议草案。卡拉格博士(Dr Karlaganis)当选为工作小组的主席。

17. 2006 年 9 月 29 日星期五工作小组为全体会议陈述讨论的结论。第五届论坛一致通过了关于 IFCS 将来的决议。该决议强调在国际化学政权方面论坛具有独特的作用, 并且为了推动履行 SAICM, IFCS 要继续存在以及需要避免双重和有效地使用资源, 成立工作小组筹备第六届论坛工作, 并且提出有关 IFCS 的将来和作用的决议草案, 包含制度规定和与 ICCM 的关系问题。如果第六届论坛做出决定, 可以向 ICCM 提交决议草案。决议参见执行总结报告。

IFCS 的未来 – 论坛的未来题目

18. 议题的主办人乔治博士(George Karlaganis) (瑞士)陈述了第六届论坛可能要讨论的议题。他建议下一届论坛的主题为纳米原料, 因为最近几年该议题的重要性将会不断增加, 所面临的科学和管理挑战极大。有人建议优先物质的几个组(比如 ppts, vpvbs, cmrs 内分泌破坏) 可以列为议题。金属比如铅、镉、水银、砒霜、铬、镍也可为议题。此外, 有人建议预防、差距的扩展、化学制品和穷困、差距扩展和玩具以及化学安全等列为议题。

19. 讨论的时候, 很多参与者支持关于纳米原料的建议, 不过也有人持反对意见。OECD 提到了正在进展的工作, 表示工作存在难度, 同时邀请非 OECD 国家参与讨论。很多国家支持包括金属问题的物质优先组的讨论, 支持继续讨论减少贫困问题、实际处理化学制品问题以及处理差距的扩展问题的方法。有人建议同时有人赞同, 将危险的废弃物、特殊电子废弃物、在 SAICM 文件 SAICM/ICCM.1/4 的表 C 中提到的项目、可能要优先估价和研究、在 SAICM 政策政略和 SAICM 行动的全球计划(SAICM/ICCM.1/7, 2006 年 3 月 8 号) 里陈列的化学品、非法交易

等问题列为议题。几位参与者强调，需要避免与别的论坛所做的工作重复，几位参与者表示 IFCS 谈到议题属于别的方面，因此不是重复工作，而是补充和支持别的论坛的工作。IFCS 主席为论坛提到 ICCM3 号决议，根据该决议在地区、国家和国际层次在正当处理化学品的领域上 IFCS 发挥独特、多方面和重要的作用。1. 论坛持续发挥非常重要的作用，就是提供作开放、透明和包容性的论坛，能讨论共同感兴趣的项目和新出现的项目，帮助履行 SAICM 以及推动与化学品有关的国际组织和机构的工作。2. 要求政略方法秘书处与论坛建立和保持工作关系，以便能够参考相关专业知识。

20. 在下一个全体会议上，卡拉格博士(Dr G. Karlaganis) 为全体会议陈述了下一届论坛可能要讨论的议题目录。该目录经过全体讨论。参与者提出来各种各样的议题，特别提到了代替/选择，以及该议题与减少穷困和纳米分子/纳米原料/纳米技术的关系。几位参与者提倡要集中在一两个议题上，集中几天详细讨论(比如纳米分子和/或代替/选择)，然后剩下的时间开短期会议讨论其他议题。

21. 论坛考虑到几个为将要召开的论坛选择和筹备议题的方法。一位参与者建议第五届论坛作出决定，另一位建议 FCS 的过程要得到大家一致同意，别人表示要尽力而为达成意见一致，但是不能仅限与此。多数人支持 FCS 考虑议题以及指导筹备工作。主席敦促论坛的注意，IFCS 的 14 条说：“14.日程：秘书处与论坛的主席合作筹备论坛每一个会议的临时日程，包括建议起草者。任何论坛参与者可以要求秘书处分发以前的临时日程包括特别项目。会议开幕前至少两个月，临时日程应该传达给所有参与者。传达临时日程以后，论坛通过日程之前，参与者只能建议非常重要和紧急的议题。主席承认共识有好处，建议按照 IFCS 的权限采取行动，FCS 指导准备会议的资料和文件按照领导国家/主办单位/组织的方法为日程项目准备资料，要考虑到第五届论坛参与者的建议。论坛通过建议。

22. 第五届论坛通过的即将召开 IFCS 的议题目录列在执行总结里。

化学制品的合理管理与减少贫困

23. 议程项目的主要主办者米希尔博士(Dr. Michael Dreyer)(德国),宣布会议召开，并介绍了项目推动者,玛利亚(Maria Neira)博士,世界卫生组织,人类环境保护部主任。Dr. Neira 强调了贫穷与环境卫生之间的重要关系。她谈到了一件最近在科特迪瓦共和国发生的事情：在那里的 13 座城市中倾倒 5000 吨化学废弃物，已造成 8 人死亡，其中包括几名儿童，使 70 万公民需要卫生保健机构的帮助。这时候，有关部门希望得到世界卫生组织的建议。莱恩教授(Lynn Goldman)(美国)介绍了第五届论坛的文件《减少贫困与化学制品的合理管理》(IFCS/ForumV/04-TS)。围绕此议题，下列与会者做了以下演讲：

- 莱恩教授(Lynn Goldman)(美国)：《公共卫生的观点：中毒与贫穷》
- 吉尔女士(Ms. Jill Hanna)(欧盟)：《说服捐赠者：化学品的合理管理是消除贫穷的一部分---
欧盟委员会的观点》
- 苏拉耶女士(Ms. Sarojeni Rengam)(泛亚洲太平洋地区)：《贫穷与杀虫剂：保护健康及环境》
- 尼尔森先生(Nelson Manda)(赞比亚)《在非 OECD(经济合作和发展组织)国家中的化学品的合理管理》。

24. 讨论的重点是，化学品管理的重要性，以及推动与其相关的捐赠者和接受者之间的对话。化学品的合理管理和减少贫困的问题应该由各个地域性的小组来讨论。有人提到，世界银行所

公布的减少贫困战略文件中几乎没有提到化学品的合理管理问题，而这份文件对各个国家减少贫困有重要的指导意义，应该包含“化学制品的合理管理”这一问题。许多与会者强调，关于化学品合理管理与减少贫困关系，应该在具体的化学管理题目下讨论。

做好化学制品安全的相关预防工作

25. 本项目的合作主办者久拉(Joel Tickner)(罗尔可持续生产中心, 美国)博士表示, 虽然最近有若干个国际化学制品协议已包含预防措施, 但是仍然需要更深地了解各个国家化学制品管理规定之间的区别, 了解各个国家在如何确定、防范可疑情况这一问题上的区别。他说, 本项目的基本原理就是进行公开的讨论, 讨论的重点: 一, 预防的实现, 包括为决策人提供各种手段及方法(特别是在发展中国家与转轨经济国家), 二, 将来要采取的几个措施。其目的不是定义或重新定义预防, 而是讨论具体工作的完成。所以, 讨论只限于预防的工具、各国采取的防范措施以及如何确定可疑的情况等问题, 而不涉及法律及贸易方面的问题。

26. 本次会议议程, 以各地区的国家政府和其他有关机构的一系列演讲开始, 内容是: 在怀疑存在化学风险的情况下, 做出采取预防措施决定的工具和方法。围绕此议题, 下列与会者做了以下演讲:

- 久尔博士(Joel Tickner): 《本项目的题目: 做好准备工作》
- 法兰茨博士(Franz Perrez)(瑞士): 《对化学风险采取预防措施的基本工具与方法》
- 杰汉娜小姐(Johanna Lissinger Peitz)(瑞典): 《PRIO——推动企业采取预防措施的工具》
- 约翰先生(John Shoaff)(美国): 《化学制品回顾与预防工具的个案研究》
- 杰苏斯博士(Jesus Marin Ruiz)(尼加拉瓜): 《个案研究: 尼加拉瓜在控制杀虫剂上的预防措施以及区域贸易综合协议的消极影响》
- 罗米博士(Romy Quijano)(泛亚洲太平洋地区): 《个案研究: 预防方法的实现》
- 斯蒂芬先生(Stephen Johnson)(英国 Boots 集团): 《消费产品中的化学品》
- 久尔博士(Joel Tickner): 《关于调查问卷、会议会见、会议开幕及会议目的的提醒等方面反应的提要》

27. 这些演讲中提到的主题包括:

- 在国家、区域和公司的不同层面上, 围绕着化学制品安全的预防, 政府、行业及非政府组织都有着众多的可行的工具和方法。
- 虽然国家关于化学制品的政策或管理规定有时是很清楚的, 但预防措施往往是盲从的。
- 发展中国家与转轨经济国家在实行预防及强制执行预防措施方面, 需要基本的工具、设施和能力。目前, 在预防工具或措施上, 发达国家、发展中国家以及转轨经济国家都有成功的例子。
- 在实现“化学制品安全”预防方面, 有两个重点: 针对具有潜在危险的化学品而采用更为安全的替代品, 以及执行更高的安全标准。
- 在如何实现“化学制品安全”预防的具体实践中, 发达国家、发展中国家以及转轨经济国家之间有着明显的区别。比如说, 发达国家拥有更为精确的计算工具, 而发展中国家和转轨经济国家则更多的依赖团体、组织的作用和具体的监测工作。
- 然而, 作为利益攸关方, 发达国家、发展中国家和转轨经济国家面临着共同的挑战, 包括:
 - 信息
 - 制度规章方面的能力建设

- 贸易——即使和实施预防措施相关的设备已投入使用，贸易方面的壁垒或约束，也会禁止其使用，
 - 各种非传统观念、知识的接受。
 - 总之，科学的信息及各利益攸关方的参与是成功实施预防措施的关键。
28. 在讨论的时候，代表提到了若干个关于实现预防的工具和方法的观点：
- 预防措施对发展中国家与转轨经济国家是非常有利的，但面临的巨大挑战可能妨碍其在实践中的执行，特别是在获得信息、科学的设备，制度建设上的能力以及具体执行等方面面临的挑战。用何种方法能帮助这些国家获得应对这些挑战的能力？
 - 预防的工具和方法要保证危险真正减少，不会发生危险移转。
 - 为了给帮助一些国家加强能力建设及如何确定可疑情况提供支持，已经采取一些行动；这方面的行动还可以得到增强。
 - 预防的工具和方法应该保护最易受攻击的人，如儿童的安全。
 - 为了对在怀疑的情况下做决定，重点是确保“工具和制度”能够提供可靠的化学信息（获取信息/了解事实的权利）。
 - 预防措施的实施，会把搜集到的信息做出更好的排列，并使做出的决定遵守化学制品方面的禁令。
 - 有些相关机构认为，决策时只用数量的方法来估定危险不是很理想的，而需要考虑采用更好综合判定风险的新工具。
 - 有些代表认为，通过与相关部门机构不正式的对话可以提高如何确定可疑情况的能力。相关机构可以通过建立公开的、透明的、科学的委员会来解决这一问题。
 - 实现预防并不违背科学。相反，实现预防需要应用科学的新的工具及其他信息来源(如社会知识)来作出决定。
29. 针对各个国家的需要以及未来采取的措施，代表们提到了以下几点：
- 代表们一致认为，在化学安全方面实现预防具有非常高的价值。
 - 一些发展中国家和转轨经济国家提到，在化学制品管理方面实现预防，需要加强能力建设，同时需要建立一个沟通、交流的桥梁，来缩小发达与不发达的国家在这一领域存在的差距。一些发达国家、发展中国家和转轨经济国家表达了建立一个特别工作小组的希望，该小组主要是推动关于“实现预防”的工具、方法和信息的交流。该工作组可以在闭会期间建立。
 - 然而，有些国家的代表提出，建立这种特别工作小组是不合适的，因为本议程项目的目的是交流信息，而关于政府间化学制品安全论坛(IFCS)的未来的公开讨论还没有完成；他们对关于“实现预防”国际间语言的修改同时表示关注，认为会为预防带来危险。
 - 有些代表提出，特别工作小组应该在“国家”层面上考察“实现预防”的工具，而不需在国际范围内进行重新定义预防的工作。
30. 最初讨论完成后，会议主席决定成立一个起草小组，其主要职责提出具体可行的措施，支持期望在本国化学制品管理方面“实现预防”的发展中国家与转轨经济国家。该小组把其工作的成果交给了各地区小组及全体会议，让其做出考量。大会确定与同意了未来将要采取的措施以及在第六届论坛召开前应该推出的行动，这些措施和行动的落实将是对 SAICM 的重要贡献。关于未来将要采取的措施的建议将集中在会议提要里。

重金属：需要进一步的全球行动吗？

31. 本次会议由政府间化学品安全论坛(IFCS)主席发起。乔治·卡尔莱格尼斯博士(Dr. Georg Karlaganis, 瑞士)介绍了 2006 年 9 月 23 日召开的分会的报告：《与重金属相关的健康与环境问题：需不需要促进全球行动？》。本次分会由瑞士政府赞助，是应许多发展中国家与转轨经济国家的明确请求而召开的。分会报告的编辑者，对与会者关于重金属带来挑战的观点进行了编辑，并作了辅助说明。几位与会者声称：报告没有反映分会与会者的所有意见，不准确地将其结果描述为泛泛的思考，没有形成一致性的结论和建议。瑞士代表团解释称，报告所含内容仅为工作小组午餐纪录，并同意在报告中添加相关陈述。

32. 有关重金属的大部分讨论表达了就重金属问题发动全球行动的紧急需求。参与者认为铅和镉的在运输中呈现的特性不符合国际运输方案的标准，最好把它们放置在区域内和当地使用的层面上。多位参与者认为有关铅和镉的资料与信息支持其长途运输的可能，这证明可以对之进行国际运输。一些参与者觉得有关水银与其它金属需要国际性的规范条约或全球协定。非洲团则就此提出更进一步的建议。几位参与者进一步提议政府间化学品安全论坛(IFCS)通过国际化学品管理大会(ICCM)介入国际化学品管理战略方针(SAICM)的工作。

33. 考虑到当前 UNEP 通过 SAICM 举办的活动，几位参与者表示不需要通过 IFCS 促进重金属行动。SAICM 秘书长在地区会议上表示重金属优于 ICCM2，而且声明 ICCM 是 SAICM 执行的主管团体。几位参与者强调联合国环境规划署(UNEP)治理委员会(GC)是水银处理全球行动的合法机构，强调政府间化学品安全论坛(IFCS)有关重金属的任何方案，都将对联合国环境规划署(UNEP)治理委员会(GC)关于重金属的讨论产生先入为主的观念。几位参与者认为第五届论坛有关重金属讨论的结果，作为对其工作的支援，应该提供给联合国环境规划署(UNEP)治理委员会(GC)、国际化学品管理战略方针(SAICM)与欧洲经济委员会及其关于重金属的协议作参考。

34. 一些参与者倾向于充当有效的、必需的水银行动的参与者。许多参与者强调来自重金属危机需要其他国家与非政府组织(NGO)的参与。对于水银的即时方案强调相应的技术和经济上的选择和办法。一些参与者提出应用“社会共同责任制”和“污染者承担”原则的可能性。

35. 附加的建议是公开汞、铅与镉的危害：凭 UNEP 的交易报告应该被利用并采取实际行动；通过发展无汞技术与工匠金采矿上的路标减少汞的应用；减少全球补给汞避免全球市场上的汞的超标；SAICM 调合与动长合办；重金属的挑战更好的调合与工具；汞附加的合办。几位参与者建议把镍与砷加入国际重金属表。

36. 不少参与者支持非洲地区建议的采用政府间化学品安全论坛(IFCS)关于重金属的宣言，而一些参与者对宣言的合法性持保留意见。

37. 回应非洲地区有关建立工作组应对重金属危机的建议，主席建立了一个由巴巴基德·埃洛(Babajide Alo, 尼日利亚)教授领导的特别工作组，促进全体出席会议就此方面进行深入探讨。

38. 对 2006 年 9 月 29 日的关于汞、铅和镉的布达佩斯声明全会 Alo 博士介绍工作组的考虑，第五届论坛采纳了关于汞、铅和镉的布达佩斯声明。美国关于记录做了如下陈述：“美国了解本声明扶持 GC 关于认购汞与某些重金属的 2007 年 2 月初的决议。本文件不预先判断出结果或者国会可能作出的选择。我们只将此文件看作是一部分对 UNEP GC 提供可以考虑的数条可能

性的建议，我们相信其发展的进程不能在此次会议上的完全或考虑周到的讨论。”

39. 第五届论坛无异议地接受关于汞、铅和镉的布达佩斯声明。此声明会议提要中记录备案。

关注追随化学安全政策的国家之间日益加深的鸿沟

40. 亚米度 (Jamidu Katima) 博士 (坦桑尼亚) 是会议的秘书长。他简要地介绍议程和题目的背景。在第四届论坛伊朗伊斯兰共和国提议‘日益加深的鸿沟’的议程题目。第四届论坛考虑过了建议成立专家组，建立建议机制组使有特别需要的国家的政府，能从专家组获益并改进化学管理。

41. 阿·穆萨威先生 (A Mousavi, 伊朗)，是此次会议主要的赞助者，对第五届论坛的主动性 (IFCS/FORUM-V/4 INF) 发表了讲话。他提及了危险化学品的跨国界性威胁，这要求各国共同实行化学品健康管理，由于现存的鸿沟和预期的成效相对立，必需找到跨越鸿沟的方法，以及推行均势发展的促进政策。第四届论坛对国际化学品管理战略方针 (SAICM) 的筹备委员会 (prepcom) 发表了日益加深的鸿沟的文件。SAICM 公开表示了认识此问题的紧迫性。在瑞士政府财政支援下的 IFCS 专家会议 2005 年 7 月 11-13 日在日内瓦城召集的。会议的目标找到一条公开而明确的发程序，以便建议国家尽快执行 IFCS 化学安全政策和紧迫性。本程序的目的是如国家有需要确定、分担和存取信息，指导 IFCS 优先权行动与其它论坛的建议提供具体的建议。正如第四届论坛所做的提议，进一步发展战略步骤来完全解决全球化学物品管理问题。专家组决定了他们的工作应该符合本发展。因此在 SAICM 新举措的基础上草拟了文件。而且，专家组会议的任务是为 SAICM 具体方法提供建议，“作为具体方法描写与完成 SAICM 的目标按照国家标准成立与采用的方法”⁵ 在那些期待本地区工作者的大力协作下 (希望实现自己正在努力的目标的人们) 得以完成。为此目标，邀请有经验/兴趣本目录的跨国机构与其它组织的专家参与会议。会议的成果是《加强国家化学品健康管理能力建设的新主动权的提案》。本建议在 2005 年 9 月的“prepcom 3 会议上被提出，连同是否同意本方法与 SAICM 执行的建议一起，SAICM 制度上的排列提出的方法的调节被推荐的”。专家会议的建议是在采用 SAICM 文件的国际化学品管理大会 (ICCM, 2006 年 2 月 4-6 日) 上体现。

42. 丽莲·科拉博士 (Dr. Lilian Corra) 于 2006 年 9 月 25 日 (星期一)，在 SAICM 秘书处组织的南南合作的会议让，作了报告。会上讨论及发言的要点如下：

- 信息、现有能动性 & 专门技术的经验交流的需求：包括焦点网络、网页、数据库与其他工具的利用；
- 非政府组织与专业协会的作用，他们拥有许多专业经验，相互间的互动比政府间的互动更为容易展开；
- 需要各种利益攸关方积极参与、相互支持并确保其参与具有延续性；
- 南南合作有实现高消费能力建设的重要潜能，应注意的是，它是现存的双/多层面合作的补充和强化，但不能替代它；
- 许多国家在化学管理方面可能有值得一提的能力，但缺乏共享经验的能力与资源。足可支撑的资金是吸取成功经验的所必需的；
- 一定意义上讲，南-南-北伙伴关系对所有各方都有益处；
- 南南合作能实现不同层面的功能：从简单的信息交流到复杂的大规模的经验的推广。

⁵SAICM 全球活动计划(包括具体的方法) SAICM/PREPCOM.3/4.
<http://www.chem.unep.ch/saicm/prepcom3/Default.htm>

43. 与会者为推动会议议程的落实，提出了许多有效的方法，主要包括：建立能够提供指导意见的专家名录、利用好能够开展国际经验交流的各种平台(如 IFCS 与 INFOCAP)、强化合作机制、建立能够帮助各国加强能力建设以及有能够联络各国的专家名录；向准备提供援助的国家提供各方面的支持。

44. IFCS 主席建议，SAICM 区域性会议要充分考虑大会的报告，希望区域性会议围绕 2009 年 ICCM“扩展缺口”的工作提出建议。会议同意了主席的建议。

45. 作为对美国所提出的关于 INFOCAP 地位问题的回应，SAICM 秘书处声明，最初的讨论在 2006 年第二季度就已经开始了，目前，行政与法律方面的细节问题已经获得解决。

玩具与化学安全

46. 本议程项目的共同主办人凯特 (Kathy Shea) 博士(顾问, 美国), 发表的演讲题目为“玩具及化学安全引起的思考”(IFCS/FORUM V/03-TS)。凯特博士强调, 政府间化学安全论坛特别重视儿童及化学安全。她说, 第四届论坛的议程已经包括了这个问题, 论坛导致了真实行动建议的通过。举行第五届论坛上的玩具及化学安全会议的目的是支持第四届论坛通过的一些建议的实现, 支持于 2004 年 6 月 23-25 日在匈牙利布达佩斯举行的第四届(欧洲)环境及健康部长会议的声明的建议, 以及支持国际化学品管理战略方针(SAICM)的《全球性行动计划》的实现(本计划提及这个问题是由有关机构和人物会讨论的)。凯特博士演讲中介绍了玩具由化学原因可以造成的危险, 有关与化学相关玩具伤害的流行性知识, 以及估定在生产玩具时使用过程中化学品造成的危险的办法。为了举例说明过去的经验, 成就及关于化学品和玩具的论争, 她提出了一系列个案研究。她也描述了以玩具安全为目的的各种行动。按照“引起思考”里提到的问题, 她建议参与者在三个范围内开始讨论: 设计与生产, 标准与管理, 以及在信息、预防以及在国际性及综合性方面考虑公平。

47. 下列的参与者做了以下演讲:

- 拉维·阿尓尔瓦先生(Ravi Agarwal, 毒的连接, 印度): 《玩中毒: 对印度三座城市聚氯乙烯及非聚氯乙烯玩具包含的铅和镉进行的考察》
- 尤里欧·蒙里欧博士(Dr. Julio Monreal, 智利): 《智利关于玩具安全的规定》
- 施蒂夫·科拉克孙博士(Dr. Steve Clarkson, 加拿大): 《与毒性危险有关的玩具安全立法在加拿大》

48. 公开讨论上参与者赏识玩具在儿童的正常发育中起很重要的作用, 玩具应该是设计好的、耐用的、非毒性的以及应该贴上适当的标签的。一些国家介绍了自己为保证玩具的化学安全采取的措施。一些参与者认为, 玩具的质量标准是应该协调的, 因为进出口活动、网上贸易, 发达与发展中国家之间玩具质量及规则的差别以及向贫穷国家捐赠的质量差的玩具等都造成问题。他部分的参与者要求发展信息交流, 设立一系列管制及监督的手段。回应者的大多数提到了预防在保护孩子的健康及未来方面的重要性。参与者对监督及监视玩具的重要性也进行了讨论。有人提议, 发起一个监督玩具的全球的、公开的项目是在全世界改进玩具化学安全的一种方法。一些参与者要求生产一切玩具时应该禁止用已知的有毒化学品, 包括铅和汞。有人提到了代用化学品的使用。有人表示, 用自愿的标准可能不如用管制的方法有效。有些代表还提出了以下的问题: 关于玩具包含的化学习品的毒性的知识比较差; 关于玩具包含的化学习品所造成的危险的知识也比较差; 生产者、消费者及孩子的教育水平应该提高等。使用适当的标签和说明书也是重要的手段。Dr. Shea 总结了讨论及列出了讨论中多次提到的主题: 协调的需要; 所有层

次上采取的预防措施;多层次的教育(包括生产者及最终消费者)。

49. 政府间化学安全论坛的会长要求共同主办人凯特(Kathy Shea)博士组织一个工作小组。本小组的任务是起草建议,把建议提交给全体会议。小组撰写的文件已被提交给各地域小组及大会讨论。

50. 第五届论坛一致通过的行动建议可以参考《执行摘要》。

政府间化学品安全论坛的官员和论坛常务委员会成员选举

51. 副主席们提出了区域分组所推荐的 IFCS 官员和论坛常务委员会委员的名单,并以鼓掌形式通过了任命。新选的 IFCS 官员和论坛常务委员会委员的名单详见附件 4。

52. 区域分组推荐以下非政府机构代表为 FCS 代表:科学方面:李力安博士(Dr Lilian Corra) (ISDE), 劳工方面:博勇(Mr Bjorn Erikson) (ICFTU), 公益方面:鲁米博士(Dr Romy Quijano) (PAN), 工业方面:凯特林女士(Kathleen Kunzer)(临时的) (ICCA)。

53. 主席对愿意通过第六届论坛为 IFCS 履行职责的政府和非政府代表表示感谢。

54. Dr 克里斯朵夫博士(Kristof Kozak)代表匈牙利政府发言。他对论坛对匈牙利的信任表示感谢,感谢该论坛在匈牙利召开。他说,作为 IFCS 主席,政府要保障主席有能力履行 IFCS 的职务,发挥 IFCS 的作用。他说,匈牙利盼望与 IFCS 参与者合作,以便第六届论坛在全球化学产品处理方面有实际进展。他宣布,匈牙利政府任命佐尔坦博士(Dr Zoltán Szabó)为代理主任,以及国家卫生中心任职的伏多尔(Fodor József)为 IFCS 主席。

将要召开的政府间化学品安全论坛

55. 凯依克(Cheikh Ndiaye Sylla)先生(塞内加尔)表达了塞内加尔政府的兴趣和建议,同时他表示将在塞内加尔主办第六届论坛。他说,在非洲召开第六届论坛会给地区国家带来良好的经验。他说,为了保证必要的财政资源,他们正在进行商讨,他希望很快会得到落实。非洲代表 J. 卡提玛(J Katima)教授表示地区支持塞内加尔主办第六届论坛,而且鼓励参与者在有能力的情情况下,提供财政支援。

56. 主席代表 IFCS 接受了塞内加尔政府提出的建议。

其他事物

57. 尼日利亚陈述了关于在 Cote d'Ivoire 倾倒危险废品的非洲地区的声明。声明指出,在 Abidjan, Côte d'Ivoire 非法倾倒几百吨中毒石油废品,造成几万人中毒、生病,8人(包括儿童)死亡。声明督促 IFCS 加强预防化学品和废品的非法交易,包括能力建设、交换信息、改善履行 BASEL 公约的措施。芬兰代表欧盟表示,欧盟有严格的法律措施,预防到非经济合作与发展组织国家出口危险废品,而且事故的发生已经写进部长的日程上,爱沙尼亚和荷兰政府正在进行调查。瑞士代表团对 Cote d'Ivoire 人民表示同情,强调这种事故令人难以接受,应该追究相关负责党派的责任。瑞士呼吁所有国家批准和同意关于责任和赔偿的 BASEL 公约。世界卫生

组织报告，悲剧震惊了 Abidjan 的医疗制度，他们很快做出反映，提供地面协助。世界卫生组织表示，与别的机关合作提供援助，创建被感染的人的监督系统。IPEN 对发生所发生的悲剧表示同情，痛恨没有履行 BASEL 公约和其他有关法律。IFCS 主席表示，悲剧既是罪恶又是犯罪，他希望该事件能够促使还未批准 BASEL 公约获得政府批准。BASEL 公约的秘书处表示，有决心解决危险废品非法交易的问题。

58. 赞比亚提到了世界卫生组织 2006 年 9 月 16 日的声明，消灭传染疟疾的蚊子，支持在全非洲广泛使用滴滴涕(DDT)杀虫剂。世界卫生组织对于使用 DDT 控制疟疾的政策改变了，对此他表示关心。杀虫剂行动网络陈述声明，代表世界公共卫生和环保机构，要求世界卫生组织取消引起争论的建议，在非洲广泛使用滴滴涕以便控制疟疾的公告。声明要求，世界卫生组织公布，根据核心证明和评价改变政策。秘鲁 IPEN, ICFTU, PSR, ISDE, EHF 等表示关心并提出意见，政策改变会威胁已经得疟疾的孩子和家的健康，以及败坏对于恒久有机污染物的 Stockholm 公约。很多参与者提表示，比滴滴涕更安全、有效的方法是控制传染病的传播媒介。秘鲁和墨西哥提出共享他们在使用别的方法控制传病媒介方面所取得的成果。世界卫生组织确认它的义务是消灭疟疾，以及使用一体化的害虫处理。世界卫生组织表示，宣告世界卫生组织对于传染冷热病在 sub-Saharan 非洲地区室内残余的喷雾(IRS)的政策转变，与媒体报告相反的是，他强调实际上政策的改变没有违背世界卫生组织的长期政策。按照世界卫生组织全体会议的 1997 年 50.13 号决议，使用滴滴涕和其他残余杀虫剂，应有保障，目的是追求逐步使用杀虫剂，特别是滴滴涕。与 Stockholm 公约包含的对于控制传染病媒介使用滴滴涕的标准也不矛盾，这是根据世界卫生组织疟疾专业委员会的建议制定的。现在世界卫生组织的立场是，为了用各种各样的方法有效地减少疟疾死亡，我们应该增加全球的努力。在新闻招待会公布政策改变是，不是给滴滴涕开具合格的健康证书，而是要完全与控制冷热病密切联系起来。从现在开始，世界卫生组织给非洲成员国建议，在传疟疾率高的地区 IRS 与滴滴涕一起用，以便达到大量减少传染发病率的短期目的，同时别的处理方法也能成为有益选择。该建议完全符合 Stockholm 公约的文字和精神，因为 IRS 行动应该谨慎实行，符合世界卫生组织关于公共卫生目标滴滴涕的使用标准。成员国还必须给世界卫生组织和 UNEP 报告何时开始使用滴滴涕，应该采取调整的措施，以保障为公共卫生目标使用滴滴涕的时候，最终不会在农业和别的地方使用。世界卫生组织表示，完全清楚最近对于滴滴涕有不利作用发表的文章，我们正在与科学家合作研究该问题的解决。IFCS 主席作为世界卫生组织的理事会成员，他表示，他要求对此时进行调查。世界卫生组织的声明可能是误会，需要解释，或者为需要处理一些错误的概念。

结论和建议，被论坛报告采用

59. 大会起草者陈述了与每一个日程议题的主办人和记录员合作起草的会议报告草稿。他对投稿者表示感谢，如果对草案存在修改意见，他请求以书面形式向秘书处提出。美国在若干方面提出修改建议。论坛考虑了这些建议，并就此达成一致，以书面形式起草。

60. 主席建议，照以前召开论坛会议的作法，大会起草者和秘书合作撰写最终报告，由第五届论坛的主席批准。会议闭幕时传阅会议的最终报告。论坛通过了该建议。

关闭第五届论坛

61. IFCS 主席邀请佐尔坦(Zoltán Szabó)博士，下一任主席发言。佐尔坦感谢对论坛匈牙利有信心，他表示，他能当选为下一任主席，感到非常荣幸。他清楚要面临挑战，IFCS 有责任完成任务。第五届论坛的日程议题证明，论坛在讨论重要和新的议题方面取得了一定成绩。论坛是

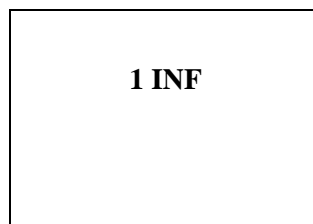
一个澄清解释理、分享信息的地方。他强调 IFCS 和别的组织(比如 SAICM 和 ICCM)合作的重要性。他表示, 将来的发展要看成果如何。他希望在集体努力下大家取得成功。

62. IFCS 主席邀请佐尔坦(Zoltán Szabó)博士, 下一任主席发言。佐尔坦感谢对论坛匈牙利有信心, 他表示, 他能当选为下一任主席, 感到非常荣幸。他清楚要面临挑战, IFCS 有责任完成任务。第五届论坛的日程议题证明, 论坛在讨论重要和新的议题方面取得了一定成绩。论坛是一个澄清解释理、分享信息的地方。他强调 IFCS 和别的组织(比如 SAICM 和 ICCM)合作的重要性。他表示, 将来的发展要看成果如何。他希望在集体努力下大家取得成功。IFCS 主席感谢参与者的贡献与合作精神。他表示, 来到地五届论坛的时候, 心里感到很不安, 因为他知道论坛的议题很难, IFCS 的将来很不明朗。IFCS 的工作气氛和文化创造了建设性对话环境, 保障会议的成功举行。很多人了解到 IFCS 和 ICCM/SAICM 不存在互相竞争, 而 IFCS 会议贡献有效地履行 ICCM/SAICM。他对 IFCS 副主席, FSC 和 IFCS 的提倡者, 筹备第五届论坛的主办人和记录员和其他工作人员, 秘书处表示感谢。他对匈牙利政府表示感谢, 特别感谢他们的热情好客, 高度灵活地满足论坛的各种需求。

63. 主席祝大家一路平安, 同时宣布第五届论坛闭幕。

1号附件

会议文件名单



化学品安全的可持续性发展

IFCS/FORUM-V/1 INF
Original: English
12 April 2006
政府间化学品安全论坛(IFCS)/
论坛-V/1 INF
原文:英文
2006年04月12日

第五届论坛
政府间化学品安全论坛
第五届会议

匈牙利·布达佩斯
2006. 9. 25 - 29

会议文件名单

作者: IFCS 秘书处

会议文件名单

| 议程文件 | 题目 | 文件名称 | 文件号 IFCS/第四届论坛/ |
|------|---------------------------|--|--------------------|
| 1. | 论坛开幕 | | |
| 2. | 第五届论坛的组织项目 | | |
| | -大会报告起草人的指标 | | |
| | - 预备第四次会议的报告 | | |
| | - 采用议程 | 被提议的临时议程 | 01w |
| | | 被提议的临时、注释议程 | 02w |
| | - 采用临时的时间表 | 被提议的普通时间表 | 03w |
| 3. | 会长的进度报告 | [会长进度报告] | INF |
| 4. | 政府间化学品安全论坛的行政项目 | 政府间化学品安全论坛的财政决算 | 04w |
| 5. | 政府间化学品安全论坛的前景 | 政府间化学品安全论坛的前景的思考 | TS |
| 6. | 化学品健康管理与减少贫困 | 减少贫困与化学品健康管理 - 思考 | 04-TS |
| 7. | 化学品安全防范措施的应用 | 思考-第五次会议全会公开信息于化学品安全防范措施的应用 | 01-TS |
| | | 背景信息: 第五次会议全会公开信息对于化学品安全防范措施的应用的工具与方法 | 6 INF |
| | | 表达摘要: 第五次会议全会公开信息/讨论对于化学品安全防范措施的应用的工具与方法 | 7 INF |
| 8. | 重金属 - 需要进一步的行动吗? | [重金属 - 需要进一步的行动吗? - 瑞士主办的附会议于重金属的成果(9月23日)] | 8 INF |
| 9. | 关注追随化学品安全政策的国家间日益加深的鸿沟 | 关注追随化学品安全政策的国家间日益加深的鸿沟 - 并第四次论坛的建议于第五次论坛的报告 | 4 INF |
| 10. | 玩具与化学安全 | 思考 - 玩具与化学安全 | 03-TS |
| 11. | 政府间化学品安全论坛的官员和论坛常务委员会成员选举 | | |
| 12. | 政府间化学品安全论坛的未来 | | |
| 13. | 其他事物 | | |
| 14. | 结论与建议的评论 | | |
| 15. | 会议报告的采用方法 | | |
| 16. | 关闭论坛 | | |

| 其他文件 | | |
|------|---|----------------------------|
| 议程文件 | 文件名称 | 文件号 政府间化学品安全 /第五届论坛/ |
| | 会议文件名单 | 1 INF |
| | 政府间化学品安全论坛 缩合词汇表 | 2 INF |
| | 大会会议事务的行为-地域性地团体会议于特别工作团体 | 3 INF |
| 3. | 政府间化学品安全进度前指标 – 国家政府报告 (IFCS/FSC/06.9 Rev) | 机要文件 |
| | 信息交流系统于化学品健康管理的建造能力 | 5 INF |
| 8. | 思考于根重金属有关的健康与坏境关注; 全球需要进一步的行动, 第五次政府间化学品安全论坛, 2006年9月23日, 布达佩斯, 匈牙利 | 机要文件 |
| | 根重金属有关的健康与坏境关注; 全球需要进一步的行动, 瑞士附会议草案议程 | 机要文件 |
| | 摘要/表达: 根重金属有关的健康与坏境关注; 全球需要进一步的行动, 第五次政府间化学品安全论坛, 2006年9月23日, 布达佩斯, 匈牙利 | 机要文件 |

政府间化学品安全参与者提交的文件与材料

为丰富和帮助第五次论坛的对话和讨论，论坛常务委员会成员确定了IFCS参与者第五次论坛时间表与程序，通过第五次政府间化学品安全论坛网页可以查阅文件。第五次政府间化学品安全论坛秘书处或论坛常务委员会成员没有评论或编辑文件。IFCS不记录签注。

[Http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum5/meet_docs/en/index.html](http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum5/meet_docs/en/index.html)

3号附件

IFCS 信托基金 - IFCS 秘书处的 2007 – 2008 年的预算

| IFCS 信托基金 | | | | |
|---|-------------|----------------|-------------|----------------|
| IFCS 秘书处的 2007 – 2008 年的批准预算(美金) | | | | |
| | 2007 | | 2008 | |
| | 人 月 | 价 钱 | 人 月 | 价 钱 |
| 执行秘书 | 12 | 182,000 | 12 | 182,000 |
| 专业职员 | | | | |
| 书记的/管理的财政职员 | 24 | 160,000 | 24 | 160,000 |
| 临时职员 | | | | |
| 顾问 | | 30,000 | | 30,000 |
| 义务旅行(职员与临时顾问) ⁹ | | 20,000 | | 25,000 |
| 文件 - 翻译,打字 | | 10,000 | | 35,000 |
| - 复制、打印等 | | 1,000 | | 1,000 |
| 通信: - 电话 (包括远程电信会议), 传真,邮件 | | 5,000 | | 5,000 |
| 装备、供应品与其它费用 | | 5,000 | | 15,000 |
| 小计 | | 413,000 | | 453,000 |
| 扶持活动价钱 (13%) | | 53,690 | | 58,890 |
| 合计 | | 466,690 | | 511,890 |

⁹旅行费用包括 IFCS 秘书处中心职员、全细说地职员(到日内瓦城与其它地方)与临时顾问的旅行费用。

4号附件

选举的 IFCS 官员和论坛常务委员会成员

第五届论坛

选举的 IFCS 官员和论坛常务委员会成员

官员

| | |
|-----|--|
| 会长 | 匈牙利 |
| 副总统 | 坦桑尼亚 (共和国) 伊朗(伊斯兰共和国) 斯洛文尼亚 苏里南 瑞士 |

常务委员会成员

| 地区 | 会员 | 交替的 |
|----------|--------------------|--------------------------|
| 非洲 | 布基纳法索 赞比亚 | 安哥拉 马拉维 |
| 亚洲 与太平洋 | 中国 韩国 泰国 | 会宣布的 会宣布的 会宣布的 |
| 中、东欧洲 | 白俄罗斯共和国 拉脱维亚共和国 | 会宣布的 会宣布的 |
| 拉丁美洲与加勒比 | 巴斯 智利 | 阿根廷 ⁶ 海地 1 |
| 西欧洲与其它团体 | 奥地利 德国 美国 | 会宣布的 会宣布的 会宣布的 |

⁶ 地域性地交替的

5号附件

关于在科特迪瓦共和国倾倒危险废物的
非洲声明

关于在科特迪瓦共和国倾倒危险废物的 非洲声明

提交者：非洲地区

1. 2006年8月一装大批的中毒废物(581吨以硫化氢和有机氯污染的残余汽油)非法地被倾倒在科特迪瓦阿比站(Abidjan)。装船起运地点是爱沙尼亚，它本应该在阿姆斯特丹除掉。但是，在阿姆斯特丹荷兰国家部门因为其“有害的臭味”把装船拒绝了。
2. 拒绝以后，中毒废物的装船到达作为交替目的地阿比站，在城市附近的几个堆存处非法地把它倾倒了。倾倒以后，人类灾难事件发生了：造成1.6万中毒害了，他们出现了呕吐，反胃，呼吸困难及其他症状。造成6个人死亡，其中几名儿童。
3. 我们参与于2006年9月25-29日在匈牙利布达佩斯召开的政府间化学安全论坛(IFCS)，第五届论坛的非洲地区国家对科特迪瓦人民表示同情及团结，同时声讨这种抛弃、出口及在非洲倾倒危险废物、违犯国际条约的破坏人类尊严的行为。
4. 这次灾难显而易见，各国家政府及所有的相关机构为了保证同样的灾难不会再次发生应该紧急地展开合作。
5. 因此，我们从本论坛发起这个坚决的讯息，表示非洲不会忍受成为无论是什么来源的危险废物的堆存处，而且这种行为什么时候都是令人无法接受的。
6. 本论坛应该注意到，“防止中毒及危险产品的非法运输”，虽然还没有适当地处理，而且从1992年里约热内卢会议以来是全球关注的一个问题。因此，我们对由联合国环境规划署(UNEP)在德国政府的支持下于2006年11月6-8日在捷克布拉格召开的非法运输座谈会表示欢迎。我们相信本座谈会能对发达国家，发展中国家及经济在变化中的国家该作的工作提供出发点。
7. 在处理科特迪瓦当前的情况的方面，非洲地区建议以下的措施：
 - a) 为了找到在这次灾难时在违反关于运输和倾倒化学废物的国际条约及协定的方面责任的人，应该进行调查；为了阻碍再次发生非法地倾倒危险废物应该进行严厉的处罚。
 - b) 判断相关责任人应该全面赔偿健康及环境的损失，也应该支付清除、补救、卫生保健及被毒害的人的赔偿费用。
 - c) 相关联合国机构，欧盟及其他发达国家在长期监控健康和环境影响方面应该给科特迪瓦提供协助。
 - d) 对“责任与赔偿”及“污染者该支付”的原则的适用性还需要进行全球性讨论。《全球性行动计划》排斥了这些重要的原则；它们被放置在表格C(“国际化学品管理战略方针(SAICM)第三届预备会议上没达到一致同意的行动”)内。
 - e) 所有批准《关于中毒及危险废物超越国界运输的巴塞尔协定》的国家政府，其他有关机构(特别是发达国家的)都应该符合由《巴塞尔协定》及其他有关国际性的和地域性的条约制定的义务。
 - f) 发达国家应该在其领土上严格地控制非法运输，这样可以阻碍在发展中国家的领土上倾倒危险废物及产品。

8. 我们承认非法运输的严重存在地域性，因此我们寻求国际化学品管理战略方针下的项目支持，这样在以下五个关键方面实行行动：

- 为了阻碍非法运输，建立小地域性的管理及监控制度；
- 为了促进有关机构的合作，设立各种机制；
- 设立及保持各种信息网络；
- 发展及执行所需要的规章制度；该制度应该包括违反者的处罚；
- 设立在进出口方面所需要的控制机制，加强执行海关措施的能力。

9. 因此，非洲地区要求政府间化学安全论坛成立一个工作小组；该小组调查非法运输向发展中国家的挑战，考虑联合国环境规划署 2006 年 11 月召开的，关于非法运输的座谈会的结果，而且在第六届论坛上提交报告。